



www.lidl-service.com



RANDOM ORBITAL SANDER PEXS 270 A1

(GB) (IE)

RANDOM ORBITAL SANDER

Translation of the original instructions

(SE)

EXCENTERSLIP

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

ĖKSCENTRINIS ŠLIFUOKLIS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(FI)

EPÄKESKOHIOKONE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

SZLIFIERKA MIMOŚRODOWA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE)

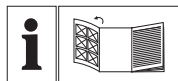
(AT) (CH)

EXZENTERSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

IAN 273478

(FI) (SE)
(PL) (LT)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännö ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Translation of the original instructions	Page	1
FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	9
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	17
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Seite	33
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	41



RANDOM ORBITAL SANDER PEXS 270 A1

Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

This appliance is intended for the dry sanding of wood, metal and paintwork. Any other uses or modification to the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no responsibility for damage attributable to misuse. This appliance is not intended for commercial use.

Features

- ❶ ON/OFF switch
- ❷ Lock button
- ❸ Dust catcher
- ❹ Pad
- ❺ Sanding disc
- ❻ Exhaust vent
- ❼ Adapter for external vacuum extraction
- ❽ Reducer

Package contents

- 1 random orbital sander PEXS 270 A1
- 1 dust catcher
- 1 sanding disc
- 1 adapter for external vacuum extraction
- 1 reducer
- 1 operating instructions

Technical data

Rated voltage:	230V ~ 50Hz
Nominal power:	270 W
Idle oscillation speed:	$n_0 = 24000$ rpm
Idle speed:	$n_0 = 12000$ rpm
Grinding disc:	Ø 125 mm
Protection class:	II / □

Noise and vibration data:

Noise measurement value determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{PA} :	80 dB(a)
Sound power level L_{WA} :	91 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB(a)



Wear hearing protection!

Vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 60745:

Vibration emission value $a_h = 6.8$ m/s²
 Uncertainty K = 1.5 m/s²

NOTE

- The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with the standardised measuring procedure specified in EN 60745 and can be used to make equipment comparisons. The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate.

WARNING!

- The vibration level varies in accordance with the use of the power tool and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. There is a risk of underestimation of the vibration load if the power tool is used regularly in this manner. Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

General Power Tool Safety Warnings

WARNING!

- **Read all the safety advice and instructions.** Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces,** such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools with care. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly-maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) Always arrange for the plug or the power cord to be replaced by the manufacturer of the appliance or by its approved customer services. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions

WARNING! TOXIC DUSTS!

- ▶ Working with the tool can produce harmful/toxic dusts which represent a health hazard for the person operating the appliance and for anyone else in the vicinity.
- Avoid sanding lead paint or other harmful materials.
- Materials containing asbestos may NOT be processed. Asbestos is a known carcinogen. Wear safety goggles and a protective dust mask!
- Secure the workpiece. A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.
- Do not rest your hands next to or in front of the appliance and the area being worked as there is a risk of injury if you slip.
- Always route the power cord towards the rear, away from the appliance.
- Ensure that nobody can be endangered by flying sparks. Remove all flammable material from the vicinity. Sanding metal creates flying sparks.
- **CAUTION! RISK OF FIRE!** Avoid overheating of the material being sanded as well as the grinder. Always empty the dust collector before taking work breaks. Grinding dust in the dust sack, microfilter, paper sack (or in the filter sack or filter of the vacuum cleaner) can ignite under unfavourable conditions, for example, due to flying sparks when sanding metals.

There is a particular risk if the dust is mixed with paint or polyurethane residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time.

- ▶ When working for extended periods on wood and, in particular, materials that produce dusts that are hazardous to health, connect the appliance to an appropriate external dust extraction appliance. **Wear safety goggles and a protective dust mask!**
- Ensure sufficient ventilation when working on plastics, paints, lacquers, etc.
- Use the appliance only for dry sanding. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Switch the appliance on before applying it to the workpiece. After completing the task, lift the appliance from the workpiece and then switch it off.
- Always allow the appliance to come to a complete standstill before putting it down.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Keep your work area clean! Material mixtures can be particularly dangerous. Light metal dust can burn or explode.

Original accessories/auxiliary equipment

- Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions. Using attachments or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.

Before use

Select sanding sheet

Removal and surface:

The material removal rate and surface quality are determined by the grain strength of the sandpaper.

- Please note that you need to use appropriate sandpapers with different grains for working different materials.

Changing sanding sheets

The random orbital sander has a Velcro sheet that enables fast and simple changing of the sanding sheets.

- ◆ Lift the sanding sheet **5** on one side and pull it off the pad **4** to remove it.

NOTE

- Before fitting a new sanding sheet **5**, remove any dust and dirt from the pad **4**.
- ◆ Make sure that the holes on the sanding sheet **5** match up with the holes on the pad **4**.

Dust/chip extraction

- Please refer to the section entitled "Safety information".

Dust extraction unit with dust collecting device:

- ◆ Push the dust catcher **3** fully onto the appliance.
- ◆ To empty the dust catcher **3**, pull it from the appliance.

NOTE

- Check the dust catcher **3** regularly and empty it in good time to ensure optimal dust extraction.

External extraction appliance:

Connecting:

- ◆ Push the adapter for external vacuum extraction **7** onto the exhaust outlet **6** and turn it to the right to lock it. If necessary, use the reducer **8** by pushing it onto the adapter for external vacuum extraction **7**.
- ◆ Push the hose from a suitable dust extraction appliance (e.g. a workshop vacuum cleaner) onto the adapter for external vacuum extraction **7** (with the reducer **8** if necessary).

Removal:

- ◆ Pull the vacuum cleaner hose off the adapter for external vacuum extraction **7**.
- ◆ Turn the adapter for external vacuum extraction **7** to the left and pull it (and also the reducer **8**, if attached) off.

Operation

Switching on and off

NOTE

- Always switch on the random orbital sander before making contact with the material, then apply it to the workpiece. During operation, you can choose between instantaneous and continuous operation.

Switching to instantaneous operation:

- ◆ Press the ON/OFF switch **1**.

Switching off instantaneous operation:

- ◆ Release the ON/OFF switch **1**.

Switching to continuous operation:

- ◆ Press the ON/OFF switch **1** and keep it pressed in and then press the lock button **2**.

Switching off continuous operation:

- ◆ Press the ON/OFF switch **1** and release it.

Working procedures

- Wait until the power tool has come to a standstill before putting it down.

Sanding surfaces

- ◆ Turn on the power tool and ensure the whole grinding surface is contacting the material to be worked. Move it with moderate pressure over the workpiece.

NOTE

- The removal rate and the sanding pattern are mainly determined by the choice of sanding sheet and the contact pressure. Only flawless sanding sheets achieve good sanding results.
- ◆ Ensure that you apply even pressure. Use of excessive pressure does not lead to a greater sanding efficiency, but rather to increased wear of the sanding sheet.
- ◆ Do not use a sanding sheet that has been used for metal on other materials.

Maintenance and cleaning

The random orbital sander is maintenance-free.

- Always clean the appliance directly after completion of work.
- For cleaning the housing use a dry cloth, under no circumstances should you use detergents, solvents or abrasive cleaners.
- Ensure ventilation openings are always free.
- Remove any adhering swarf with a brush.

Warranty

This appliance is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres. Your statutory rights are not restricted by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 273478

(IE) Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 273478

Hotline availability: Monday to Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed off at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in your normal household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

**Machinery Directive
(2006/42/EC)**

**EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2004/108/EC)**

**RoHS Directive
(2011/65/EU)**

Applied harmonised standards:

EN 60745-1: 2009 / A11: 2010
EN 60745-2-4: 2009 / A11: 2011
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006 / A2: 2011
EN 55014-2: 1997 / A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Type/appliance designation:

Random orbital sander PEXS 270 A1

Year of manufacture: 01 - 2016

Serial number: IAN 273478

Bochum, 15/09/2015

Semi Uguzlu
- Quality Manager -



The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Sisällysluettelo

Johdanto	10
Määräystenmukainen käyttö	10
Koneen osat	10
Toimitussisältö	10
Tekniset tiedot	10
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	11
1. Työpaikan turvallisuus	11
2. Sähköturvallisuus	11
3. Henkilöiden turvallisuus	12
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	12
5. Huolto	13
Laitekohtaisia turvallisuusohjeita	13
Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet	13
Ennen käyttöönottoa	14
Hiomalevyn valitseminen	14
Hiomapaperin vaihtaminen	14
Pölyn-/Lastunpoisto	14
Käyttöönotto	14
Päällekytkentä ja sammuttaminen	14
Työskentelyohjeet	15
Pintojen hiominen	15
Huolto ja puhdistus	15
Takuu	15
Huolto	15
Maahantuoja	16
Hävittäminen	16
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös	16

EPÄKESKOHIOMAKONE PEXS 270 A1

Johdanto



Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttö-ohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvattulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite soveltuu puun, metallin ja lakkojen kivi- ja muuten. Koneen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen koneeseen on määräysten vastaista ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräysten vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Tuotetta ei saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin.

Koneen osat

- 1 Käynnistyskytkin
- 2 Lukitusnappi
- 3 Pölynkeruulaatikko
- 4 Hiomalevy
- 5 Hiomapaperi
- 6 Pölynpoistoliitäntä
- 7 Adapteri ulkoista pölynpoistoa varten
- 8 Pienennyskappale

Toimitussisältö

- 1 Epäkeskiohiomakone PEXS 270 A1
- 1 Pölynkeruulaatikko
- 1 Hiomapaperi
- 1 Adapteri ulkoista pölynpoistoa varten
- 1 Pienennyskappale
- 1 Käyttöohje

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	230 V ~ 50 Hz
Nimellisteho:	270 W
Värähtely tyhjäkäynnillä:	n_0 24000 min ⁻¹
Pyörimisnopeus tyhjäkäynnillä:	n_0 12000 min ⁻¹
Hiomalevy:	Ø 125 mm
Suojaluokka:	II / □

Melua ja tärinää koskevat tiedot:

Meluarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso L_{pA} :	80 dB(A)
Äänitehotaso L_{WA} :	91 dB(A)
Epävarmuus K:	3 dB(A)



Käytä kuulosuojaimia!

Värähtelyarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna direktiivin EN 60745 mukaisesti:

Tärinäaltistus $a_h = 6,8 \text{ m/s}^2$
Epävarmuus K = 1,5 m/s²

OHJE

- Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu standardissa EN 60745 normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös altistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinäaltistus muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna ja joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- **Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet.** Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (varustettu virtajohtolla) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaise-mattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskennel-täessä syntyy kipinäintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.

- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana.** Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaa- vaisuutesi häiriintyy.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun (tai verkkolaitteen) liitännäspis- tokkeen on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapte- ripistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalu- jen kanssa. Muuttamaton pistoke ja sopivat pisto- rasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä keuhkontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudel- ta.** Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköis- kun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta.** Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioitunut tai kie- toutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoa, jonka käyttö on sallittu myös ulkona.** Ulos soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäris- tössä ei voida välttää, on käytettävä vikavir- takytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausainien, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen voi sähkötyökalua käytettäessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita ja aina suojalaseja. Henkilökohtaisten turvavarusteiden, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö aina sähkötyökalun tyypin ja käytön mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Varo käynnistämästä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai akkuun, nostat tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai jos laite on jo kytketty päälle liittäessäsi sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Laitteen pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatetus ja käsineet poissa liikkuvien osien lähetytyiltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos käytät pölynpoisto- ja pölynkeruulaitteita, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella työskenneltäessä.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni ja ettei mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi tällöin työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.
- b) Anna pistorasia tai liitäntäjohto vain sähkötyökalun valmistajan tai sen asiakaspalvelun vaihdettavaksi. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS! MYRKYLLISIÄ PÖLYJÄ!

- Työstössä syntyvät haitalliset / myrkylliset pölyt vaarantavat käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveyden.
- Vältä liijypitoisten maalien ja muiden terveydelle vahingollisten aineiden hiomista.
- Asbestipitoisen materiaalin työstäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena. Käytä suojalaseja ja pölysuojanaamaria!
- Varmista työkappale. On turvallisempaa kiinnittää työkappale kiinnityslaitteilla tai ruuvipenkkiin kuin pitää sitä kädessä.
- Älä missään tapauksessa ota käsillä tukea laitteen vierestä tai edestä tai työstettävältä pinnalta, sillä otteen lipeäminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Ohjaa virtajohto aina laitteesta taakse- ja pois päin.
- Varmista, ettei kukaan altistu lentävistä kipinöistä aiheutuvalle vaaralle. Poista palavat materiaalit lähetyviltä. Metallien hionnassa syntyy kipinöitä.
- VARO! PALOVAARA! Vältä hiottavan kappaleen ja hiomakoneen ylikuumenemista. Tyhjenä pölynkeruulaatikko aina työskentelytauoilla. Epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. metallin hionnassa syntyvien kipinöiden lentäessä, pölypussissa (tai pölynimurin mikro-suodattimessa) oleva hiomapöly voi syttyä palamaan itsestään. Näin voi käydä etenkin silloin, kun hiomapölyyn on sekoittunut lakka- tai polyuretaa-

nijäämiä tai muita kemiallisia aineita, ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma.

- Jos työstät pidemmän aikaa puuta tai erityisesti työstettäessä sellaisia materiaaleja, joista irtoaa terveydelle vaarallisia pölyjä, laite tulee liittää soveltuvaan ulkoiseen pölynpoistoon. Käytä suojalaseja ja pölysuojanaamaria!
- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta muoveja, maaleja, lakkoja ym. työstettäessä.
- Käytä sähkötyökalua vain kuivahiontaan. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Ohjaa laite työstettävälle kappaleelle vasta, kun se on käynnissä. Nosta laite työstämisen jälkeen työstettävältä kappaleelta ja kytke se pois päältä.
- Anna sammutetun laitteen pysähtyä täysin, ennen kuin lasket sen kädestäsi.
- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.
- Pidä työskentelyalue puhtaana. Materiaaliseokset ovat erityisen vaarallisia. Peltipöly voi palaa tai räjähtää.

Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Ennen käyttöönottoa

Hiomalevyn valitseminen

Hiontateho ja hiottu pinta:

Hiontateho ja hiottu pinnan laatu riippuvat hiomapaperin karkeudesta.

- Huomioi, että eri materiaalien työstö vaatii karkeudeltaan erilaisia hiomapapereita.

Hiomapaperin vaihtaminen

Epäkeskhiomakoneessa on tarrakiinnitys, joka mahdollistaa hiomapapereiden nopean ja helpon kiinnityksen.

- ◆ Nosta hiomapaperin ⑤ reunaa ja irrota se hiomalevyltä ④.

OHJE

- Poista ennen uuden hiomapaperin ⑤ kiinnittämistä pöly ja lika hiomalevyltä ④.
- ◆ Huomioi, että hiomapaperissa ⑤ olevat reiät asettuvat kohdakkain hiomalevyssä ④ olevien reikien kanssa.

Pölyn-/Lastunpoisto

- Noudata kappaleessa "Turvallisuusohjeet" annettuja ohjeita.

Pölynpoisto pölynkeruulaatikolla:

- ◆ Työnnä pölynkeruulaatikko ③ kokonaan kiinni laitteeseen.
- ◆ Tyhjennä pölynkeruulaatikko ③ irrottamalla se ensin laitteesta.

OHJE

- Tyhjennä pölynkeruulaatikko ③ oikea-aikaisesti ja säännöllisesti, jotta pölynpoisto säilyisi mahdollisimman hyvänä.

Pölynpoisto ulkoisella pölynpoistolaitteella:

Liittäminen:

- ◆ Työnnä ulkoisen pölynpoistolaitteen adapteri ⑦ pölynpoistoliitäntään ⑥ ja lukitse se pyörittämällä sitä oikealle. Käytä tarvittaessa pienennyskappaletta ⑧ ja työnnä se ulkoisen pölynpoistolaitteen adapteriin ⑦.
- ◆ Työnnä sallitun pölynpoistolaitteen (esim. teollisuusimuri) letku ulkoisen pölynpoistolaitteen adapteriin ⑦. Käytä tarvittaessa pienennyskappaletta ⑧.

Irrottaminen:

- ◆ Vedä pölynpoistolaitteen letku irti ulkoisen pölynpoistolaitteen adapterista ⑦.
- ◆ Pyöritä ulkoisen pölynpoistolaitteen adapteria ⑦ vasemmalle ja vedä se (ja mahdollinen pienennyskappale) ⑧ irti.

Käyttöönotto

Päällekytkentä ja sammuttaminen

OHJE

- Käynnistä epäkeskhiomakone aina ennen materiaalikosketusta ja vie se vasta sitten työstettävälle kappaleelle. Voit valita lyhytaikaisen tai pidempiaikaisen käytön välillä:

Lyhytaikaisen käytön käynnistäminen:

- ◆ Paina käynnistyskytkintä ①.

Lyhytaikaisen käytön lopettaminen:

- ◆ Vapauta käynnistyskytkin ①.

Pidempiaikaisen käytön käynnistäminen:

- ◆ Paina käynnistyskytkintä ①, pidä sitä painettuna ja paina lukitusnappia ②.

Pidempiaikaisen käytön lopettaminen:

- ◆ Paina käynnistyskytkintä ① ja vapauta se jälleen.

Maahantuoja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

FI

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalous-jätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ja sen saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä annetun EU-direktiivin 2012/19/EU mukaan vanhat sähkölaitteet on toimitettava niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen ja kierrätettävä ympäristölainsäädännön mukaisesti.

Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Alkuperäisen vastaavuusvaikutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

**Konedirektiivi
(2006/42/EC)**

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2004/108/EC)**

**RoHS-direktiivi
(2011/65/EU)**

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 60745-1: 2009 / A11: 2010

EN 60745-2-4: 2009 / A11: 2011

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 1997 / A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Tyyppi/ laitekuvaus:

Epäkeskiohimakone PEXS 270 A1

Valmistusvuosi: 01-2016

Sarjanumero: IAN 273478

Bochum, 15.9.2015

Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -



Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	18
Föreskriven användning	18
Utrustning	18
Leveransens innehåll	18
Tekniska data	18
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	19
1. Säkerhet på arbetsplatsen	19
2. Elsäkerhet	19
3. Personsäkerhet	20
4. Användning och hantering av elverktyget	20
5. Service	21
Särskilda säkerhetsanvisningar för den här produkten	21
Originaltillbehör/extrautrustning	21
Innan produkten tas i bruk	22
Välja slippapper	22
Byta slippapper	22
Damm- och spånutsug	22
Ta produkten i bruk	22
Sätta på och stänga av	22
Arbetsinstruktion	23
Slipa ytor	23
Underhåll och rengöring	23
Garanti	23
Service	23
Importör	24
Kassering	24
Översättning av originalversionen av försäkringen om överensstämmelse	24

EXCENTERSLIP PEXS 270 A1

Inledning



Ett stort grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att torrslipa trä, metall och lack. Alla övriga användningssätt eller förändringar på maskinen strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning. Produkten ska inte användas yrkesmässigt.

Utrustning

- 1 På/AV-knapp
- 2 Spärrknapp
- 3 Dammuppsamlingsanordning
- 4 Sliptallrik
- 5 Slippapper
- 6 Utblåsningsrör
- 7 Adapter till externt dammsug
- 8 Reducerstycke

Leveransens innehåll

- 1 excenterslip PEXS 270 A1
- 1 dammuppsamlingsanordning
- 1 slippapper
- 1 adapter för externt dammsug
- 1 reducerstycke
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Nominell spänning:	230 V ~ 50 Hz
Nominell effekt:	270 W
Svängningstal vid tomgång:	n_0 24000 min ⁻¹
Tomgångsvarvtal:	n_0 12000 min ⁻¹
Sliptallrik:	ø 125 mm
Skyddsklass:	II / □

Information om buller och vibrationer:

Mätvärden för buller bestäms enligt EN 60745. Karakteristisk A-viktad ljudnivå för elverktyg:

Ljudtrycknivå L_{pA} :	80 dB(A)
Ljudeffektnivå L_{WA} :	91 dB(A)
Osäkerhet K:	3 dB(A)



Använd hörselskydd!

Vibrationsvärde (vektorsumma i tre riktningar) uträknad enligt EN 60745:

Vibrationsemissionsvärde $a_h = 6,8 \text{ m} / \text{s}^2$

Osäkerhet K = $1,5 \text{ m} / \text{s}^2$

OBSERVERA

- Den vibrationsnivå som anges här har mätts med standardmätning enligt EN 60745 och kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

VARNING!

- Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktuget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i bruksanvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktuget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastning av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastning av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktuget är avstängt och den tid då det visserligen är påslaget men används utan belastning).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

VARNING!

- **Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar.** Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktuget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm i omgivningen. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.

- c) Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med elektriska verktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- a) **Elverktugets anslutningskontakt (eller nätdel) måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Skydda produkten från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte kabeln till något annat än det den är avsedd för, bär eller häng t ex aldrig produkten i kabeln och dra aldrig i kabeln när du ska dra ut kontakten. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.
- f) Om du inte kan undvika att arbeta med elverktuget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Förlora aldrig uppmärksamheten på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på vilket arbete som utförs, minskar risken för skador.
- c) Se till så att elverktyget inte kan sättas på av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort justeringsverktyg eller skruvnycklar innan du sätter på elverktyget. Om ett verktyg befinner sig i en rörlig del kan det hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd alltid lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Akta så att inte hår, kläder eller handskar fastnar i rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om dammsugnings- och dammuppsamlingsanordningar kan monteras måste du se till att de är anslutna och används på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra alltid ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller sätter undan produkten. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara alltid elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.
- e) Underhåll elverktyg noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder produkten igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, tillbehör, insticksverktyg mm enligt denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerade yrkesmän reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- b) Låt alltid elverktygets tillverkare eller tillverkarens kundtjänst byta ut kontakten eller anslutningsledningen. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Särskilda säkerhetsanvisningar för den här produkten

VARNING! GIFTIGT DAMM!

- Den som arbetar med produkten där det uppstår giftigt/hälsovådligt damm eller känsliga personer i närheten utsätter sig för hälsorisker.
- Undvik att slipa på blyhaltig färg eller andra hälsovådliga material.
- Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm kan orsaka cancer. Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!
- Spänn fast arbetsstycket. Ett arbetsstycke som är fastspänt med en spännanordning eller ett skruvstycke är säkrare än om det bara hålls i handen.
- Ta aldrig stöd med händerna bredvid eller framför produkten eller på den yta som ska bearbetas, då kan du skada dig om du slinter.
- Dra alltid strömkabeln bakåt, i riktning från produkten.
- Akta så att inga personer kan skadas av kringflygande gnistor. Ta bort brännbart material i närheten. När man slipar metall uppstår gnistor som flyger omkring.

- VAR FÖRSIKTIG! BRANDRISK! Undvik att överhätta slipmaskinen och det som slipas. Töm alltid dammbehållaren innan du tar en paus i arbetet. Slipdamm i dammsäcken, mikrofiltret, pappersäcken (eller i dammsugarens filtersäck eller filter) kan antändas under vissa ogynnsamma omständigheter, t ex om gnistor flyger omkring när man slipar metall. Det kan framför allt hända om det finns rester av lack, polyuretan eller andra kemikalier i trädammet och materialet är varmt för att man bearbetat det länge.
- Anslut produkten till en lämplig extern dammsugningsanordning om du bearbetar trä under lång tid och framför allt om det material som bearbetas ger upphov till hälsofarligt damm. Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!
- Sörj för god ventilation när du bearbetar plast, färg, lack, etc.
- Använd endast elverktyget till torrslipning. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Koppla först på verktyget och för det sedan mot arbetsstycket. Lyft upp produkten från arbetsstycket när du arbetat färdigt och stäng sedan av den.
- Låt det avstängda verktyget stanna helt innan du lägger ifrån dig det.
- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Håll rent på arbetsplatsen. Blandat material är extra farligt. Damm från lättmetall kan börja brinna eller explodera.

Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i bruksanvisningen. Om du använder andra typer av tillbehör eller verktyg utsätter du dig själv för risk.

Innan produkten tas i bruk

Välja slippapper

Slipdjup och yta:

Slipeffekt och ytkvalitet beror på slippapprets kornstorlek.

- Observera att olika material måste bearbetas med slippapper med olika kornstorlek.

Byta slippapper

Excenterslipen är utrustad med ett kardborrfäste så att det går snabbt och lätt att byta slippapper.

- ◆ Lyft upp ena sidan av slippapperet **5** och dra loss det från sliptallriken **4**.

OBSERVERA

- Innan man sätter på ett nytt slippapper **5** ska damm och smuts tas bort från sliptallriken **4**.
- ◆ Se noga till så att hålen på slippapperet **5** stämmer överens med hålen på sliptallriken **4**.

Damm- och spånutsug

- Läs kapitel Säkerhetsanvisningar.

Internt utsug med dammuppsamlingsanordning:

- ◆ För på dammuppsamlingsanordningen **3** ordentligt på produkten.
- ◆ Dra loss dammuppsamlingsanordningen **3** från produkten för att tömma den.

OBSERVERA

- Töm dammuppsamlingsanordningen **3** i god tid och med jämna mellanrum för att dammutsuget ska fungera optimalt.

Externt utsug:

Sätta på:

- ◆ Skjut på adaptern på det externa utsuget **7** över utblåsningsröret **6** och vrid den åt höger för att fixera den. Om så krävs kan du föra in reducerstycket **8** i adaptern till det externa utsuget **7**.
- ◆ Sätt slangen till en godkänd dammutsuagningsanordning (t ex en industridammsugare) på adaptern till det externa utsuget **7**, ev. med reducerstycket **8**.

Ta av:

- ◆ Dra loss dammutsuagningslangen från adaptern till det externa utsuget **7**.
- ◆ Vrid adaptern till det externa utsuget **7** åt vänster och ta av den, ev. med reducerstycket **8**.

Ta produkten i bruk

Sätta på och stänga av

OBSERVERA

- Sätt alltid på excenterslipen innan den kommit i kontakt med det material som ska slipas och placera den först därefter på arbetsstycket. Du kan välja mellan korttids- och kontinuerlig drift.

Koppla på korttidsdrift:

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen **1**.

Koppla från korttidsdrift:

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen **1** igen.

Koppla på kontinuerlig drift:

- ◆ Håll PÅ/AV-knappen **1** inne och tryck på spärrknappen **2**.

Koppla från kontinuerlig drift:

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen **1** och släpp den sedan.

Arbetsinstruktion

- Vänta tills elverktyget stannat fullständigt innan du lägger det ifrån dig.

Slipa ytor

- ◆ Koppla på elverktyget, sätt det med hela slipytan på det underlag som ska bearbetas och förflytta verktyget med måttligt tryck över arbetsstycket.

OBSERVERA

- Slipeffekt och resultat påverkas framför allt av vilket slippapper som väljs och på hur hårt man trycker. God slipeffekt får man bara med felfria slippapper.
- ◆ Var noga med att utöva ett jämnt tryck. Om man trycker verktyget för hårt mot ytan blir inte slipeffekten bättre, utan slippapperet slits bara ut fortare.
- ◆ Återanvänd inte slippapper som använts på metall på andra material.

Underhåll och rengöring

Excenterslipen är underhållsfri.

- Rengör alltid produkten så snart du använt den färdigt.
- Använd en torr trasa för att rengöra produkten, absolut inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- Se till så att ventilationsöppningarna aldrig blockeras.
- Ta med en pensel bort slipdamm som fastnat.

Garanti

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Produkten har tillverkats med omsorg och testats noga innan leveransen. Spara kassakvittet som köpbevis. För garantiärenden ber vi dig kontakta vår kundtjänst per telefon. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt.

Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 273478

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi
IAN 273478

Öppettider för hotline: Måndag till fredag
kl. 8:00 – 20:00 (CET)

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU gällande uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga på din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna uttjänta apparater till återvinning.

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget Kompernaß GmbH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv (2006 / 42 / EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktiv) (2004 / 108 / EC)

RoHS-direktiv (2011 / 65 / EU)

Tillämpade harmoniserande normer:

EN 60745-1: 2009 / A11: 2010

EN 60745-2-4: 2009 / A11: 2011

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 1997 / A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Typ / beskrivning:

Excenterslip PEXS 270 A1

Tillverkningsår: 01-2016

Serienummer: IAN 273478

Bochum, 15.09.2015

Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -



Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	26
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Wyposażenie	26
Zakres dostawy	26
Dane techniczne	26
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	27
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	27
2. Bezpieczeństwo elektryczne	27
3. Bezpieczeństwo osób	28
4. Zastosowanie i obsługa elektronarzędzia	28
5. Serwis	29
Specyficzne dla urządzenia wskazówki bezpieczeństwa	29
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	30
Przed uruchomieniem	30
Dobór papieru ściernego	30
Wymiana arkusza papieru ściernego	30
Odsysanie pyłu/wiórów	30
Uruchomienie	30
Włączanie i wyłączanie	30
Wskazówki dotyczące pracy	31
Szlifowanie powierzchni	31
Konserwacja i czyszczenie	31
Serwis	31
Importer	32
Utylizacja	32
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	32

SZLIFIERKA MIMOŚRODOWA PEXS 270 A1

Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia służy do szlifowania na sucho drewna, metalu i powłok lakierniczych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Nie nadaje się do zastosowania przemysłowego.

Wypożyczenie

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Przycisk blokady
- 3 Odpylacz
- 4 Tarcza szlifierska
- 5 Arkusz papieru ściernego
- 6 Króciec wydmuchowy
- 7 Adapter do zewnętrznego odsysania pyłu
- 8 Reduktor

Zakres dostawy

- 1 Szlifierka mimośrodowa PEXS 270 A1
- 1 Odpylacz
- 1 Arkusz papieru ściernego
- 1 Adapter do zewnętrznego odsysania pyłu
- 1 Reduktor
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa:	270 W
Prędkość oscylacji na biegu jałowym:	n_0 24000 min ⁻¹
Prędkość obrotowa na biegu jałowym:	n_0 12000 min ⁻¹
Tarcza szlifierska:	Ø 125 mm
Klasa ochrony:	II/II

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań:

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 60745. Oceniany poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} :	80 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	91 dB(A)
Niepewność pomiarów K:	3 dB(A)



Nosić ochronniki słuchu!

Wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 60745:

Wartość emisji drgań $a_h = 6,8 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów K = 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony zgodnie z metodą pomiarową, określoną w normie EN 60745 i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawnie ocenione, gdyby narzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie wibracjami było jak najmniejsze. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na drgania to noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone, oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale nie pracuje pod obciążeniem).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- **Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje.** Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Należy utrzymywać stanowisko pracy w czystości i dbać o dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.

- b) **Nigdy nie używać elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwrócić uwagę, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk narzędzia elektrycznego (lub zasilacza) musi pasować do gniazda wtykowego.** Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. **Nigdy nie używać adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uzimienie.** Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytać za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda wtykowego.** Trzymać kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować wydłużacz przedłużacza, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Należy zawsze zachowywać ostrożność i uważać na to, co się robi. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystać z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy nosić osobiste wyposażenie ochronne i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony osobistej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowych rękawic ochronnych, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikać sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i / lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymywać równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.

- f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie zakładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą chwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest zamontowanie odciągu i zbiornika pyłowego, upewnić się, że są one podłączone i używane w sposób prawidłowy. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

4. Zastosowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążać urządzenia. Elektronarzędzia używać zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnąć wtyk z gniazda wtykowego i / lub wyjąć akumulator. Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalać na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Należy sprawdzić, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem urządzenia należy zlecić naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.

- f) Należy dbać o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystać z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Serwis

- a) Naprawę urządzenia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) Wymianę wtyku lub przewodu przyłączeniowego zlecać zawsze producentowi elektronarzędzia lub jego serwisowi. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Specyficzne dla urządzenia wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE PYŁY!

- Obróbka powodująca powstawanie szkodliwych / trujących pyłów stanowi zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.
- Unikać szlifowania powierzchni pokrytych farbą zawierającą ołów lub innych materiałów szkodliwych dla zdrowia.
- Nie wolno obrabiać materiału zawierającego azbest. Azbest jest rakotwórczy. Nosić okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!
- Zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Obrabiany przedmiot, który jest zamocowany za pomocą uchwyty mocującego lub w imadle jest utrzymywany bezpieczniejsz niż w rękach.
- W żadnym przypadku nie opierać rąk obok urządzenia lub przed nim i obrabianą powierzchnią, gdyż w razie obsunięcia się urządzenia powstaje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Prowadzić kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.
- Uważać, aby powstające w trakcie pracy iskry nie stanowiły dla nikogo zagrożenia. Usunąć wszystkie łatwopalne materiały znajdujące się w pobliżu. Podczas szlifowania metalu dochodzi do iskrzenia.
- **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!** Unikać przegrzania szlifowanego materiału i szlifierki. Przed przerwami w pracy należy zawsze opróżniać pojemnik na pył. Pył szlifierski w worku na pył, mikrofiltry, worku papierowym (lub w worku filtracyjnym, bądź filtrze odkurzacza), w niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie podczas szlifowania, może dojść do samozapłonu. Szczególne niebezpieczeństwo powstaje, gdy pył szlifierski jest zmieszany z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca wskutek długiego szlifowania.
- Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłączyć urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłów. Nosić okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!
- Podczas obróbki tworzyw sztucznych, powierzchni pokrytych farbą lub lakierem zapewnić odpowiednią wentylację.
- Używać elektronarzędzia tylko do cięcia lub szlifowania na sucho. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Prowadzić włączone urządzenie po obrabianym przedmiocie. Po skończeniu obróbki podnieść urządzenie z nad obrabianego przedmiotu i następnie je wyłączyć.
- Po wyłączeniu urządzenia poczekać, aż się ono zatrzyma, a dopiero później odłożyć je na bok.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem lub smarem.
- Utrzymywać stanowisko pracy w czystości. Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z metali lekkich może się palić lub wybuchnąć.

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Korzystaj zawsze z akcesoriów i dodatkowego sprzętu, podanego w instrukcji użytkowania. Korzystanie z narzędzi lub akcesoriów innych, niż podano w instrukcji obsługi, może doprowadzić do obrażeń.

Przed uruchomieniem

Dobór papieru ściernego

Szlifowanie i powierzchnia:

Wydajność usuwania materiału podczas obróbki oraz jakość powierzchni zależą od ziarnistości papieru ściernego.

- Należy pamiętać, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich papierów ściernych o różnej ziarnistości.

Wymiana arkusza papieru ściernego

Szlifierka mimośrodowa wyposażona jest w mocowanie na rzep, które umożliwia szybką i łatwą wymianę arkusza papieru.

- ◆ Podważ arkusz papieru ściernego ⑤ z boku i zdejmij go z tarczy szlifierskiej ④.

WSKAZÓWKA

- Przed założeniem nowego arkusza papieru ściernego ⑤ usuń pył i zanieczyszczenia z tarczy szlifierskiej ④.
- ◆ Zwróć uwagę na to, aby otwory arkusza papieru ściernego ⑤ pokrywały się z otworami tarczy szlifierskiej ④.

Odsysanie pyłu/wiórów

- Należy stosować się do informacji zawartych w rozdziale „Wskaźówki bezpieczeństwa”.

Własne odsysanie pyłu z odpylaczem:

- ◆ Nasuń odpylacz ③ całkowicie na urządzenie.
- ◆ W celu opróżnienia odpylacza ③ zdejmij go z urządzenia.

WSKAZÓWKA

- Opróżniaj odpylacz ③ na czas i regularnie, zapewni optymalne odprowadzanie pyłu.

Zewnętrzne odsysanie pyłu:

Podłączenie:

- ◆ Wsuń adapter do odsysania zewnętrznego ⑦ na króciec wydechowy ⑥ i obróć go w prawo, aby go zablokować. Jeśli to konieczne, użyj reduktora ⑧, wsuwając go w adapter do odsysania zewnętrznego ⑦.
- ◆ Wsuń wąż dozwolonego odpylacza (np. odkurzacza warsztatowego) na adapter do odsysania zewnętrznego ⑦ ewentualnie z reduktorem ⑧.

Wymowanie:

- ◆ Zdejmij wąż odpylacza z reduktora do odsysania zewnętrznego ⑦.
- ◆ Obróć adapter do odsysania zewnętrznego ⑦ w lewo i zdejmij go ewentualnie razem z reduktorem ⑧.

Uruchomienie

Włączanie i wyłączanie

WSKAZÓWKA

- Szlifierkę mimośrodową należy włączać zawsze przed kontaktem z materiałem i dopiero po włączeniu można ją prowadzić po obrabianym przedmiocie. Podczas pracy można wybierać między trybem pracy chwilowej i ciągłej.

Włączanie pracy chwilowej:

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ①.

Wyłączanie pracy chwilowej:

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik ①.

Włączenie trybu ciągłego:

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ①, trzymaj go wciśnięty i przyciśnij przycisk blokady ②.

Wyłączenie trybu ciągłego:

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ①, a następnie zwolnij go.

Wskazówki dotyczące pracy

- Przed odłożeniem elektronarzędzia odczekać na całkowite unieruchomienie.

Szlifowanie powierzchni

- ◆ Włącz elektronarzędzie, przyłóż je całą powierzchnią szlifującą do obrabianej powierzchni i poruszaj je z lekkim naciskiem po obrabianym przedmiocie.

WSKAZÓWKA

- Wydajność szlifowania oraz wygląd są zależnione od właściwego doboru arkusza papieru ściernego oraz siły docisku do powierzchni. Tylko nie budzące zastrzeżeń arkusze papieru ściernego zapewniają odpowiednią wydajność szlifowania.
- ◆ Uważaj na zapewnienie równomiernego docisku. Nadmierne dociskanie nie powoduje zwiększonej wydajności szlifowania, lecz zwiększone zużycie arkusza papieru ściernego.
- ◆ Nie używaj arkusza papieru ściernego, przy pomocy którego dokonywano obróbki metalu, do innych materiałów.

Konserwacja i czyszczenie

Szlifierka mimośrodowa jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia urządzenia używać suchej szmatki i nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogą źle działać na tworzywa sztuczne.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze odsłonięte.
- Usuwać przywierający pył szlifierski za pomocą pędzla.
-

Gwarancja

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wykonane i przed wysyłką z zakładu poddane skrupulatnej kontroli. Paragon należy zachować jako dowód zakupu. W razie konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej należy skontaktować się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, nie obejmuje natomiast szkód transportowych, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi powodują utratę gwarancji. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia. Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 273478

Czas pracy infolinii: od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

PL

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EU o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i zastosowaniem jej w prawie krajowym zużyte elektronarzędzia muszą być składowane oddzielnie z przeznaczeniem do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

O informacje na temat możliwości utylizacji wystłuzonego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006 / 42 / EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2004 / 108 / EC)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011 / 65 / EU)**

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1: 2009 / A11: 2010

EN 60745-2-4: 2009 / A11: 2011

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 1997 / A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Typ / Oznaczenie urządzenia:

Szlifierka mimośrodowa PEXS 270 A1

Rok produkcji: 01 -2016

Numer seryjny: IAN 273478

Bochum, 2015-09-15 r.



Semi Uguzlu

- Kierownik ds. zarządzania jakością -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turinys

Ižanga	34
Naudojimas pagal paskirtį	34
Dalys	34
Tiekiamas rinkinys	34
Techniniai duomenys	34
Bendrieji saugos nurodymai elektriniams įrankiams	35
1. Darbo vietos sauga	35
2. Elektros sauga	35
3. Asmenų sauga	36
4. Elektrinio įrankio naudojimas	36
5. Techninė priežiūra	37
Nurodymai dėl prietaiso saugos	37
Originalūs priedai / papildomi prietaisai	37
Prieš paleidžiant	38
Šlifavimo disko parinkimas	38
Šlifavimo disko keitimas	38
Dulkių / drožlių nusiurbimas	38
Paleidimas	38
Ijungimas ir išjungimas	38
Veikimo principas	39
Paviršių šlifavimas	39
Techninė priežiūra ir valymas	39
Garantija	39
Klientų aptarnavimas	39
Importuotojas	40
Utilizavimas	40
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	40

LT

EKSCENTRINIS ŠLIFUOKLIS PEXS 270 A1

Ižanga



Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį.

Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik pagal pateiktą aprašymą ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas sausai šlifuoti medieną, metalą ir dažus. Kitoks prietaiso naudojimas ar pakeitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Neskirtas komerciniam naudojimui.

Dalys

- ➊ Įjungimo / išjungimo jungiklis
- ➋ Fiksavimo mygtukas
- ➌ Dulkių surinkimo įtaisas
- ➍ Šlifavimo lėkštė
- ➎ Šlifavimo diskas
- ➏ Išpūtimo atvamzdis
- ➐ Išorinio dulkių nusiurbimo įtaiso adapteris
- ➑ Tarpinė detalė

Tiekiamas rinkinys

- 1 ekscentrinis šlifuoklis PEXS 270 A1
- 1 dulkių surinkimo įtaisas
- 1 šlifavimo diskas
- 1 išorinio dulkių nusiurbimo įtaiso adapteris
- 1 tarpinė detalė
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa:	230 V ~ 50 Hz
Vardinė galia:	270 W
Virpesių skaičius tuščiaja eiga:	n_0 24000 min ⁻¹
Sūkių skaičius tuščiaja eiga:	n_0 12 000 min ⁻¹
Šlifavimo lėkštė:	Ø 125 mm
Apsaugos klasė:	II / □

Informacija apie triukšmą ir vibraciją:

Triukšmo matavimo vertė nustatyta pagal EN 60745. Elektrinio įrankio A svertinis triukšmo lygis paprastai yra:

Garso slėgio lygis L_{PA} :	80 dB(A)
Garso galios lygis L_{WA} :	91 dB(A)
Neapibrėžtis K:	3 dB(A)



Naudokite klausos apsaugą!

Virpesių vertės (trių krypčių vektorių suma) nustatyta pagal EN 60745:

Virpesių emisijos vertė $a_h = 6,8 \text{ m} / \text{s}^2$

Neapibrėžtis K = $1,5 \text{ m} / \text{s}^2$

NURODYMAS

- Šiose instrukcijose nurodytas virpesių lygis buvo išmatuotas pagal EN 60745 sunormintą matavimo metodą ir jį galima naudoti prietaisams palyginti. Nurodyta virpesių emisijos vertė taip pat gali būti remiamasi nustatant pirminį poveikį.

ĮSPĖJIMAS!

- Priklausomai nuo elektrinio prietaiso naudojimo virpesių lygis gali keistis ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose nurodytą vertę. Kai elektrinis įrankis naudojamas reguliariai, virpesių apkrova gali būti nepakankamai įvertinta. Pasistenkite, kad vibracijos apkrova būtų kuo mažesnė. Jei norite sumažinti vibracijos apkrovą, naudodami įrankį mėvėkite pirštines ir ribokite darbo laiką. Atsižvelkite į visas eksploataavimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikus, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir tokius laikus, kai įrankis, nors ir įjungtas, tačiau veikia be apkrovos).



Bendrieji saugos nurodymai elektriniams įrankiams

ĮSPĖJIMAS!

- **Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Nesilaikant saugos nurodymų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sunkiai susižeisti ir (arba) sukelti gaisrą.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas vėlesniam naudojimui.

Saugos nurodymuose naudojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (su maitinimo kabeliu) jungiamus elektros įrankius ir iš akumuliatorių maitinamus elektros įrankius (be maitinimo kabelio).

1. Darbo vietos sauga

- Jūsų darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Dėl netvarkos ir neapšviestos darbo zonos gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Elektrinių įrankių nedirbkite potencialiai sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

- Kai naudojate elektrinį įrankį, vaikai ir kiti asmenys turi būti toliau nuo jo. Jei bus nukreiptas į jūsų dėmesys, prietaisas gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio (arba maitinimo bloko) prijungimo kištukas turi tilpti į kištukinį lizdą. Jokių būdų nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterinių kištukų kartu su elektriniais įrankiais su apsauginiu įžeminimu. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami kištukiniai lizdai mažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, šildytuvais, viryklėmis ir šaldytuvais. Kai įsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektros prietaiso vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Kabelis nėra skirtas elektriniam įrankiui nešti, pakabinti, už jo negalima traukti, norint ištraukti tinklo kištuką iš elektros lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, aštrių briaunų ir judančių prietaiso dalių, neištepkite jo alyva. Kabelius pažeidus arba įiems susiraižgius, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Kai elektrinių įrankių dirbate lauke, naudokite tik išorinei sričiai leidžiamą ilginamąjį kabelį. Naudojant išorinei sričiai tinkamą ilginamąjį kabelį, mažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srovės apsauginį jungiklį. Naudojant pažaidos srovės apsauginį jungiklį, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmenų sauga

- a) Būkite visada atidūs, atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, ir pradėkite dirbti elektriniu įrankiu protingai. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Dėl akimirkos nedėmesingumo naudojant elektrinį įrankį, galima rimtai susižaloti.
- b) Naudokite asmenines apsaugines priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius. Naudojant asmenines apsaugines priemones, pavyzdžiui, kaukę nuo dulkių, neslidžius apsauginius batus, apsauginį šalmą arba klausos apsaugą, priklausomai nuo elektrinio įrankio naudojimo, sumažėja rizika susižaloti.
- c) Venkite neplanuotos eksploatacijos pradžios. Prieš jungdami elektrinį įrankį prie maitinimo įtampos ir (arba) akumuliatoriaus, jį keldami arba nešdami. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikote ant jungiklio arba jau įjungtą prietaisą jungiate prie maitinimo įtampos, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nustatymo įrankius arba veržliaraktį. Įrankis arba raktas, esantys besisukančioje prietaiso dalyje, gali sužeisti.
- e) Venkite neįprastos kūno laikysenos. Pasirūpinkite stabilia stovėseną ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Dėl to netikėtose situacijose galėsite geriau kontroliuoti įrankį.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių ir nusiimkite papuošalus. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti toliau nuo judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.
- g) Jei galima sumontuoti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įtaisus, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami. Naudojant dulkių nusiurbimo įtaisą, gali sumažėti dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas

- a) Neperkraukite prietaiso. Dirbti naudokite tik tam skirtą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu dirbsite geriau ir saugiau, jei tai darysite laikydamiesi nurodytų galios normų.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo jungiklis pažeistas. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų ir jį reikia sutaisyti.
- c) Prieš atlikdami prietaiso nustatymus, keisdami priedus arba padėdami prietaisą į šalį, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių. Šios atsargumo priemonės apsaugos nuo neplanuoto elektrinio įrankio paleidimo.
- d) Laikykite nenaudojamus elektrinius prietaisus vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite asmenims naudoti prietaiso, kurie nėra su juo susipažinę arba nėra perskaitę šių nurodymų. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, jei juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) Kruopščiai prižiūrėkite elektrinius prietaisus. Kad prietaisas veiktų tinkamai ir jam nebūtų kenkiama, patikrinkite, ar judančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar dalys nelūžusios ir nepažeistos. Prieš naudojant prietaisą pasirūpinkite, kad pažeistos dalys būtų suremontuotos. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai techniškai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Kruopščiai prižiūrėti pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos lengviau kreipti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, naudojamus įrankius ir t. t. naudokite pagal šiuos nurodymus. Dirbdami atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Jei elektrinius įrankius naudojate kitais nenumatytais tikslais, galimos pavojingos situacijos.

5. Techninė priežiūra

- a) Elektrinį įrankį gali remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- b) Prietaiso kištuką arba jo prijungimo laidą gali pakeisti tik elektrinio įrankio gamintojas arba gamintojo klientų priežiūros tarnyba. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Nurodymai dėl prietaiso saugos

ĮSPĖJIMAS! NUODINGOS DULKĖS!

- Apdorojant kenksmingas / nuodingas dulkes, kyla pavojus operatorių ir šalia esančių asmenų sveikatai.
- Stenkitės nešlifuoti dažų, kurių sudėtyje yra švino, arba kitokių sveikatai kenksmingų medžiagų.
- Neapdorokite medžiagų, kurių sudėtyje yra asbesto. Asbestas sukelia vėžį. Užsidėkite apsauginius akinius ir apsauginę kaukę nuo dulkių!
- Užfiksuokite ruošinį. Veržikliu arba veržtuvu tai padarysite saugiau negu rankomis.
- Joku būdu nesiremkitė rankomis šalia prietaiso ir paviršiaus, kurį reikia apdirbti, arba prieš juos.
- Maitinimo kabelį visada nutieskite į galą nuo prietaiso.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad skriejančios kibirkštys nekeltų pavojaus asmenims. Pašalinkite netoliese esančias degiasias medžiagas. Šlifuojant metalus susidaro kibirkštys.

- **ATSARGIAI! GAISRO PAVOJUS!** Stenkitės, kad šlifuojama medžiaga ir šlifuklis neperkaistų. Prieš darbo pertraukas visada ištuštinkite dulkių indą. Šlifuojant susidariusios dulės dulkių maišelyje, mikrofiltre, popieriniame maišelyje (arba filtravimo maišelyje arba dulkių siurblio filtre) palankiomis sąlygomis, pvz., kai šlifuojant metalus susidaro kibirkštys, gali užsidegti savaime. Ypatingas pavojus kyla tada, kai šlifuojant susidariusios dulės susimaišo su dažų, poliuretano likučiais arba kitomis cheminėmis medžiagomis ir po ilgo darbo šlifuojamoji medžiaga yra karšta.
- Jei ilgesnį laiką apdorojate medieną ir ypač medžiagas, kurias apdorojant susidaro pavojingų dulkių, prijunkite prietaisą prie tinkamo išorinio dulkių nusiurbimo įtaiso. **Užsidėkite apsauginius akinius ir apsauginę kaukę nuo dulkių!**
- Apdorodami plastikus, dažus, lakus ir t. t., pasirūpinkite pakankamu vėdinimu.
- Naudokite elektrinį įrankį tik sausam šlifavimui. Į elektros prietaiso vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Veskite įjungtą prietaisą ruošiniu. Baigę apdoroti, nukelkite prietaisą nuo ruošinio ir tada jį išjunkite.
- Prieš padėdami prietaisą į šalį palaukite, kol išjungtas prietaisas sustos.
- Prietaisas visuomet turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Darbo vietoje palaikykite švarą. Medžiagų mišiniai yra ypač pavojingi. Lengvųjų metalų dulės gali užsidegti arba sprogti.

Originalūs priedai / papildomi prietaisai

- Naudokite tik priedus ir papildomus prietaisus, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje. Naudodami kitus, ne naudojimo instrukcijoje rekomenduojamus įrankius arba kitus priedus, galite susižaloti.

Prieš paleidžiant

Šlifavimo disko parinkimas

Apdorojimas ir paviršiai:

Apdorojimo galią ir paviršių kokybę lemia šlifavimo disko grūdėtumas.

- Įvairioms medžiagoms apdoroti naudokite atitinkamus skirtingo grūdėtumo šlifavimo diskus.

Šlifavimo disko keitimas

Ekscentrinis šlifuko klijas yra su adheziniu lipuku, dėl kurio šlifavimo diskus galima pakeisti greitai ir nesunkiai.

- ♦ Norėdami nuimti šlifavimo diską, jį pakelkite **5** šonu ir traukite nuo šlifavimo lėkštės **4**.

NURODYMAS

- Prieš tvirtindami naują šlifavimo diską **5**, nuo šlifavimo lėkštės pašalinkite **4** dulkes ir nešvarumus.
- ♦ Atkreipkite dėmesį į tai, kad šlifavimo disko **5** angos sutaptų su šlifavimo lėkštės **4** kiaurymėmis.

Dulkių / drožlių nusiurbimas

- Atkreipkite dėmesį į skyrių „Saugos nurodymai“.

Savaiminis nusiurbimas dulkių surinkimo įtaisais:

- ♦ Visą dulkių surinkimo įtaisą užstumkite **3** ant prietaiso.
- ♦ Norėdami ištuštinti dulkių surinkimo įtaisą **3**, nutraukite jį nuo prietaiso.

NURODYMAS

- Norėdami tinkamai nusiurbti dulkes, laiku ir reguliariai tūštinkite dulkių surinkimo įtaisą **3**.

Nusiurbimas kito gamintojo įtaisais:

Prijungimas:

- ♦ Kito gamintojo siurbimo įtaisą **7** užstumkite ant išpūtimo atvamzdžio **6** ir pasukite jį į dešinę, kad užfiksuotumėte. Jei reikia, naudokite tarpinę detalę **8**, įstumdami jį į kito gamintojo siurbimo įtaiso **7** adapterį.
- ♦ Leidžiamo dulkių siurbimo įtaiso (dirbtuvių siurblio) žarną užmaukite kito gamintojo siurbimo įtaiso **7** adapterio, prireikus – su tarpine detale **8**.

Nuėmimas:

- ♦ Nutraukite dulkių siurbimo įtaiso žarną nuo kito gamintojo siurbimo įtaiso **7** adapterio.
- ♦ Kito gamintojo siurbimo įtaiso **7** adapterį pasukite į kairę ir nutraukite, prireikus – su tarpine detale **8**.

Paleidimas

Ijungimas ir išjungimas

NURODYMAS

- Ekscentrinį šlifuko kliją visada įjunkite prieš sąlytį su medžiaga ir tik tada veskite prietaisą ruošiniu. Eksploatuodami galite rinktis momentinį arba nuolatinės apkrovos režimą:

Momentinio režimo įjungimas:

- ♦ paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį **1**.

Momentinio režimo išjungimas:

- ♦ atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį **1**.

Ilgalaikės apkrovos režimo įjungimas:

- ♦ paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį **1**, laikykite jį paspaudę ir paspauskite fiksavimo mygtuką **2**.

Ilgalaikės apkrovos režimo išjungimas:

- ♦ paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį **1** ir jį atleiskite.

Veikimo principas

- Prieš padėdami elektrinį įrankį į šalį, palaukite, kol elektrinis įrankis sustos.

Paviršių šlifavimas

- ◆ Įjunkite elektrinį įrankį, pridėkite jo visą šlifuojantį paviršių prie paviršiaus, kurį reikia apdoroti, ir vidutiniškai spausdami veskite jį ruošiniu.

NURODYMAS

- Apdirbimo galią ir šlifavimo vaizdą iš esmės lemia parinktas šlifavimo diskas ir prispaudimo slėgis. Tik neprikaištingos kokybės šlifavimo diskais užtikrinama gera šlifavimo galia.
- ◆ Atkreipkite dėmesį į tai, kad prispaudimo slėgis būtų tolygus. Per daug padidinus prispaudimo slėgį, šlifavimo galia nepadidėja, o tik stipriau dėvėsi šlifavimo diskas.
- ◆ Šlifavimo disko, kuriuo buvo apdorojamas metalas, nebenaudokite kitoms medžiagoms.

Techninė priežiūra ir valymas

Ekscentriniam šlifuokliui techninės priežiūros nereikia.

- Baigę darbą, prietaisą iš karto išvalykite.
- Prietaisui valyti naudokite sausą šluostę ir jokių būdu nenaudokite benzino, tirpiklių arba valiklių, kurie pažeidžia plastiką.
- Vėdinimo angos visada turi būti atviros.
- Prilipusias šlifuojant susidariusias dulkes nuvalykite teptuku.

Garantija

Šiam prietaisui suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Prietaisas pagamintas laikantis kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo išbandytas. Išsaugokite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą. Garantijos teikimo atveju telefonu susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba. Tik taip galėsite prekę išsiųsti nemokamai.

Garantija taikoma tik medžiagų ar gamybos defektams, tačiau ji negalioja transportavimo pažeidimams, greitai susidėvinčioms dalims arba lūžtančių dalių, pvz., jungiklių arba akumuliatorių, pažeidimams. Gaminys skirtas buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms.

Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo, jėgos naudojimo ir neleistinų veiksmų, kai juos atlieka ne mūsų įgalios klientų aptarnavimo tarnybos, atvejais. Šiomis garantijos teikimo sąlygomis neapribojamos teisės aktais reglamentuojamos teisės.

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taip pat taikoma pakeistoms ir sutaisytomis dalims. Apie įsigijus pastebėtus pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti nedelsiant ir ne vėliau nei per dvi dienas nuo įsigijimo dienos. Pabaigus garantijos teikimo laikotarpį, už remonto darbus imamas mokestis.

Klientų aptarnavimas

LT Priežiūra

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas kompernass@lidl.lt

IAN 273478

Karštosios linijos darbo laikas Darbo dienomis 8.00–20.00 val. (Vidurio Europos laiku)

Importuotojas

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Utilizavimas



Pakuotę sudaro aplinką tausojančios medžiagos, kurias galite utilizuoti vietos utilizavimo įmonėse.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip utilizuoti nebenaudojamą prietaisą, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo p. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiamo, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

**Mašinų direktyvą
2006/42/EC**

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
2004/108/EC**

**Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo
direktyvą
(2011/65/EU)**

Taikomi darnieji standartai:

EN 60745-1: 2009 / A11: 2010

EN 60745-2-4: 2009 / A11: 2011

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 1997 / A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Tipas / Prietaiso pavadinimas:

Ekscentrinis šlifuoכלis PEXS 270 A1

Pagaminimo metai: 2016-01

Serijs numeris: IAN 273478

Bochumas, 2015-09-15

Semi Uguzlu

- Kokybės vadybininkas -



Galimi techniniai pakeitimai tobulinant gaminį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Ausstattung	42
Lieferumfang	42
Technische Daten	42
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	43
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	43
2. Elektrische Sicherheit	43
3. Sicherheit von Personen	44
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	44
5. Service	45
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	45
Originalzubehör / -zusatzgeräte	45
Vor der Inbetriebnahme	46
Schleifblatt wählen	46
Schleifblatt wechseln	46
Staub- / Späneabsaugung	46
Inbetriebnahme	46
Ein- und ausschalten	46
Arbeitshinweise	47
Flächen schleifen	47
Wartung und Reinigung	47
Garantie	47
Service	47
Importeur	48
Entsorgung	48
Original-Konformitätserklärung	48

EXZENTERSCHLEIFER PEXS 270 A1

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum trockenen Schleifen von Holz, Metall und Lacken geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Ausstattung

- 1 EIN- / AUS-Schalter
- 2 Feststellknopf
- 3 Staubfangvorrichtung
- 4 Schleifteller
- 5 Schleifblatt
- 6 Ausblasstutzen
- 7 Adapter für externe Staubabsaugung
- 8 Reduzierstück

Lieferumfang

- 1 Exzentrerschleifer PEXS 270 A1
- 1 Staubfangvorrichtung
- 1 Schleifblatt
- 1 Adapter für externe Staubabsaugung
- 1 Reduzierstück
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung:	270 W
Leerlaufschwingzahl:	n_0 24000 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl:	n_0 12000 min ⁻¹
Schleifteller:	Ø 125 mm
Schutzklasse:	II/□

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{PA} : 80 dB(A)

Schallleistungspegel L_{WA} : 91 dB(A)

Unsicherheit K: 3 dB(A)



Gehörschutz tragen!

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Schwingungsemissionswert a_h = 6,8 m / s²

Unsicherheit K = 1,5 m / s²

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlusstecker des Elektrowerkzeugs (bzw. Netzteils) muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegendenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegendenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!

- Das Bearbeiten von schädlichen / giftigen Stäuben stellt eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.
- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend. Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden. Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
- **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter. Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers)

kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.

- Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Führen Sie das Gerät eingeschaltet gegen das Werkstück. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es dann aus.
- Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber. Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Vor der Inbetriebnahme

Schleifblatt wählen

Abtrag und Oberfläche:

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

Schleifblatt wechseln

Der Exzenterschleifer verfügt über eine Klett-Haftung, die ein schnelles und einfaches Wechseln der Schleifblätter ermöglicht.

- ♦ Heben Sie das Schleifblatt **5** seitlich an und ziehen es vom Schleifteller **4** ab, um es abzunehmen.

HINWEIS

- Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes **5** Staub und Schmutz vom Schleifteller **4**.
- ♦ Achten Sie darauf, dass die Löcher des Schleifblattes **5** mit den Bohrungen des Schleiftellers **4** übereinstimmen.

Staub- / Späneabsaugung

- Beachten Sie bitte das Kapitel „Sicherheitshinweise“.

Eigenabsaugung mit Staubfangeinrichtung:

- ♦ Schieben Sie die Staubfangvorrichtung **3** vollständig auf das Gerät auf.
- ♦ Zum Entleeren der Staubfangvorrichtung **3** ziehen Sie diese vom Gerät ab.

HINWEIS

- Leeren Sie die Staubfangvorrichtung **3** rechtzeitig und regelmäßig, um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten.

Fremdabsaugung:

Anschließen:

- ♦ Schieben Sie den Adapter zur Fremdabsaugung **7** auf den Ausblasstutzen **6** und drehen Sie ihn nach rechts, um ihn zu fixieren. Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück **8**, indem Sie es in den Adapter zur Fremdabsaugung **7** schieben.
- ♦ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter zur Fremdabsaugung **7** ggf. mit dem Reduzierstück **8**.

Entnehmen:

- ♦ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Adapter zur Fremdabsaugung **7** ab.
- ♦ Drehen Sie den Adapter zur Fremdabsaugung **7** nach links und ziehen Sie ihn ggf. mit dem Reduzierstück **8** ab.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

HINWEIS

- Schalten Sie den Exzenterschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück. Sie können beim Betrieb zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen:

Momentbetrieb einschalten:

- ♦ Drücken Sie den Schalter EIN / AUS **1**.

Momentbetrieb ausschalten:

- ♦ Lassen Sie den Schalter EIN / AUS **1** los.

Dauerbetrieb einschalten:

- ♦ Drücken Sie den Schalter EIN / AUS **1**, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie den Feststellknopf **2**.

Dauerbetrieb ausschalten:

- ♦ Drücken Sie den Schalter EIN / AUS **1** und lassen Sie ihn los.

Arbeitshinweise

- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Flächen schleifen

- ◆ Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, setzen Sie es mit der ganzen Schleiffläche auf den zu bearbeitenden Untergrund und bewegen Sie es mitmäßigem Druck über das Werkstück.

HINWEIS

- ▶ Die Abtragsleistung und das Schleifbild werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifblattes und den Anpressdruck bestimmt. Nur einwandfreie Schleifblätter bringen gute Schleifleistung.
- ◆ Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck. Eine übermäßige Erhöhung des Anpressdruckes führt nicht zu einer höheren Schleifleistung, sondern zu stärkerem Verschleiß des Schleifblattes.
- ◆ Benutzen Sie ein Schleifblatt, mit dem Metall bearbeitet wurde, nicht mehr für andere Materialien.

Wartung und Reinigung

Der Exzenterschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 273478

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 273478

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 273478

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)**

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1: 2009 / A11: 2010

EN 60745-2-4: 2009 / A11: 2011

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 1997 / A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Typ / Gerätebezeichnung:

Exzenterschleifer PEXS 270 A1

Herstellungsjahr: 01-2016

Seriennummer: IAN 273478

Bochum, 15.09.2015

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -



Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus

Stan informacj · Informācijas data · Stand der Informationen:

09/2015 Ident.-No.: PEXS270A1-092015-1

IAN 273478